

GB EC Declaration of Conformity
The undersigned, authorised by H.O.P.I., declares that the petrol-driven chainsaw **TH 33**, manufactured by H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive **2000/14/ECC** (Annex V).

DE CE Konformitätserklärung
Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch H.O.P.I., erklärt, daß die Kettensäge mit Benzinmotor **TH 33**, hergestellt durch H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie **2000/14/ECC** (Anhang V).

FR Déclaration de conformité Européenne
Le soussigné, dûment mandaté par H.O.P.I., déclare que les tronçonneuses thermiques **TH 33**, fabriqués par H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine), **73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive EMC) (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive **2000/14/ECC** (Annexe V).

NL EG Conformiteitsverklaring
Ondergetekende, gemachtigd door H.O.P.I., verklaart dat de benzine aangedreven kettingzaag **TH 33**, geproduceerd door H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinesrichtlijn), **73/23/EEC** (Matale jännte-direktivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn **2000/14/ECC** (Annex V).

NO EF Erklæring om Overensstemmelse
Undertegnede, autorisert av H.O.P.I., erklærer at bensindrevne kjedesager **TH 33**, produsert av H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-merkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

EU Julistus Vastaavuudesta
Allekirjoittanut, H.O.P.I. in valtuuttamana, vakuuttaa että bensiniinmoottorisahat **TH 33**, ja jotka on valmistanut H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, on Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkitä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi **2000/14/ECC** (Lite V).

ES EC Declaration of Conformity
Undertecnad, autoriserad av H.O.P.I., försäkrar att bensindrivna kedjesågar **TH 33**, tillverkade av H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspänningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

EU Overensstemmelse-erklæring
Undertegnede, bemyndiget af H.O.P.I., erklærer herved, at bensindrevne kædesage **TH 33**, H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de europæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

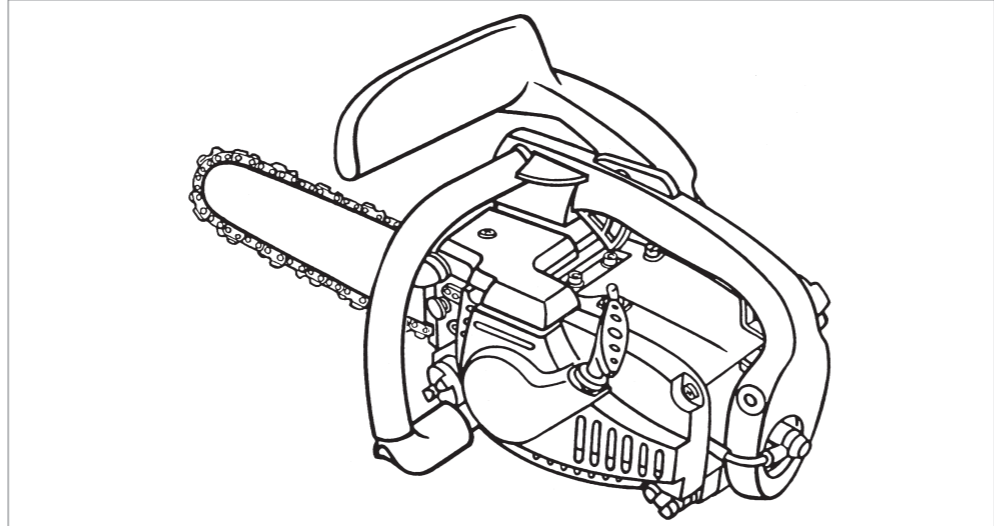
Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE
El abajo firmante, autorizado por H.O.P.I., afirma que las motosierras de gasolina **TH 33**, fabricada por H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Baja Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva **2000/14/ECC** (Anexo V).

Declaração de Conformidade CE
O abaixo assinado, autorizado por H.O.P.I., declara que as serras mecânicas a gasolina **TH 33**, fabricada por H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva **2000/14/ECC** (Apêndice V).

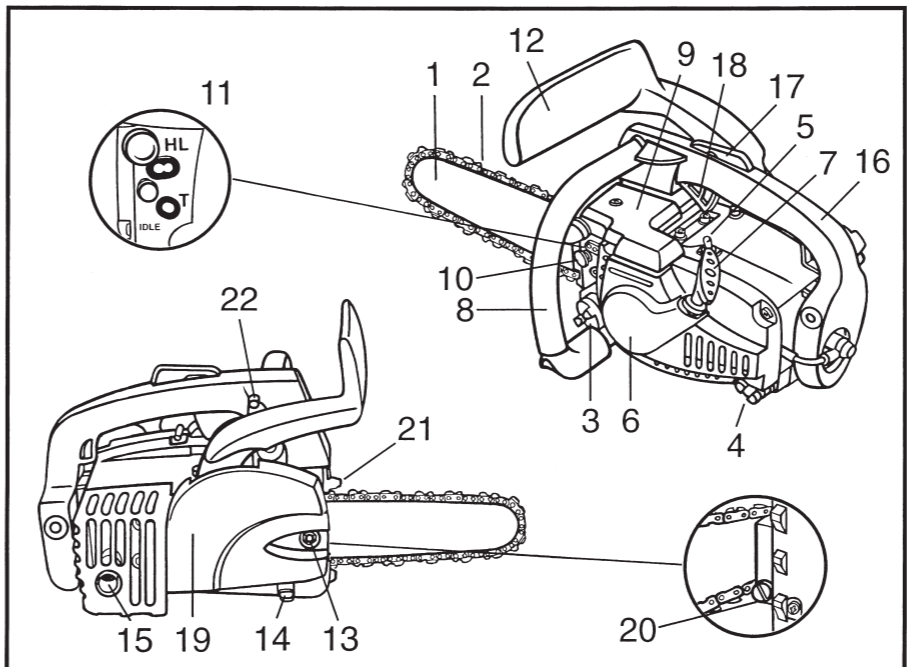
Dichiarazione di Conformità CE
Il sottoscritto, autorizzato dalla H.O.P.I., dichiara che la sega a catena portatile da legno **TH 33**, costruito dalla H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva **2000/14/ECC** (Allegato V).

Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ
Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της H.O.P.I., δηλώνω ότι: τα βενζινοκίνητα αλυσοπρίονα **TH 33**, κατασκευασθέντα από την H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές, **73/23/CEE** (Οδηγία χαμηλής τάσης (ασφάλεια)), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονισμός **2000/14/ECC** (V).

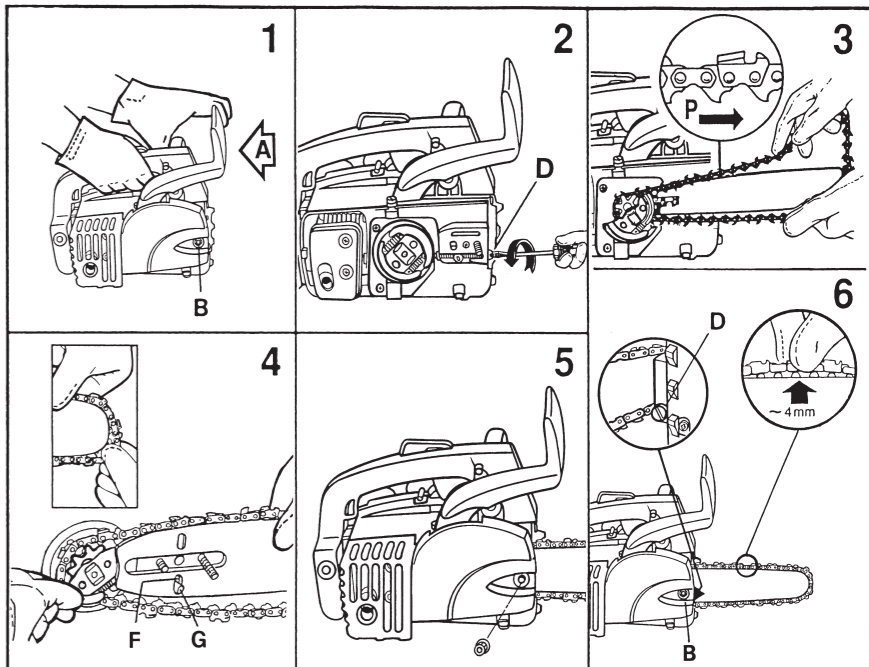
EC nyilatkozat
Alulírott, a H.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a benzinmotoros láncfűrész **TH 33**, amelyet a H.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelv), a **73/23/EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva **2000/14/ECC** (Melléklet V).



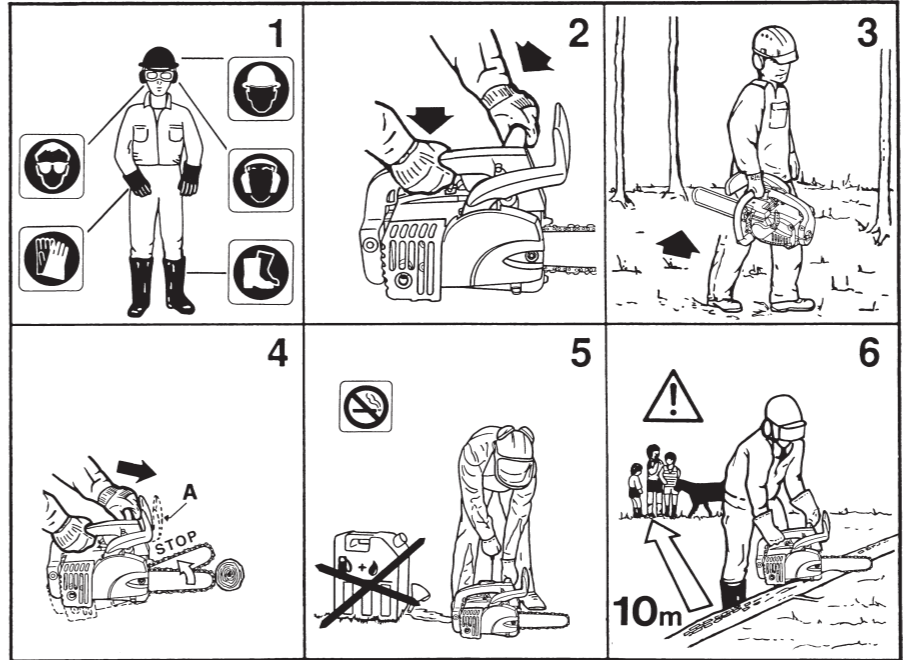
A.



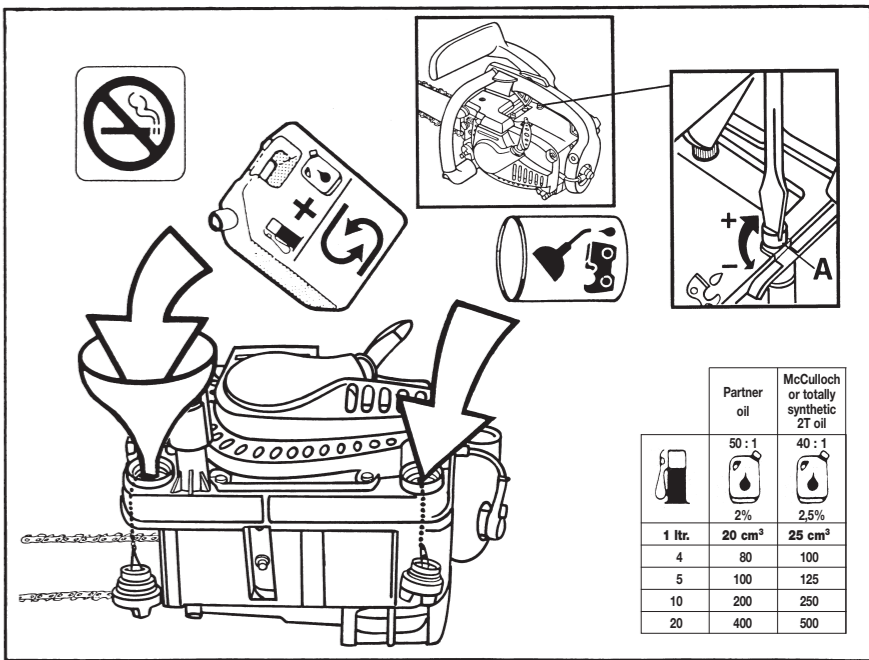
C.



B.



D.



GB INSTRUCTION MANUAL
IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

DE BETRIEBSANWEISUNG
WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handhabung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

FR MANUEL D'INSTRUCTIONS
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

NL HANDLEIDING
BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u alles begrijpt alvorens de kettingzaag te gebruiken en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

NO BRUKERHÅNDBOK
VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

FI OHJEKIRJA
TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

SE BRUKSANVISNING
VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

DK BRUGERHÅNDBOG
VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

PT MANUAL DO OPERADOR
INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê-las antes de usar a serra e guardá-la para consulta futura.

IT LIBRETTO D'ISTRUZIONI
INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare la motosega. Conservare per ulteriore consultazione.

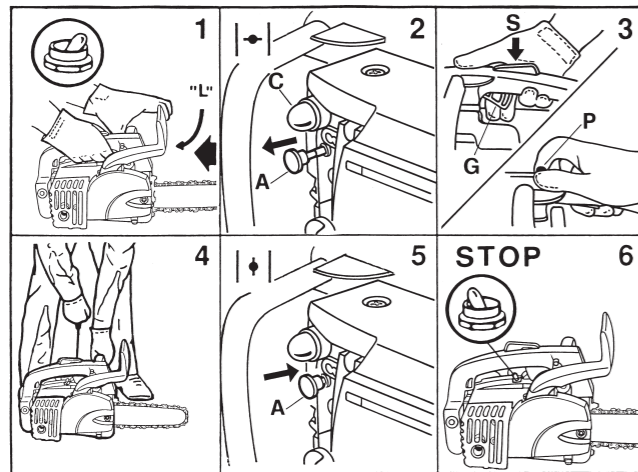
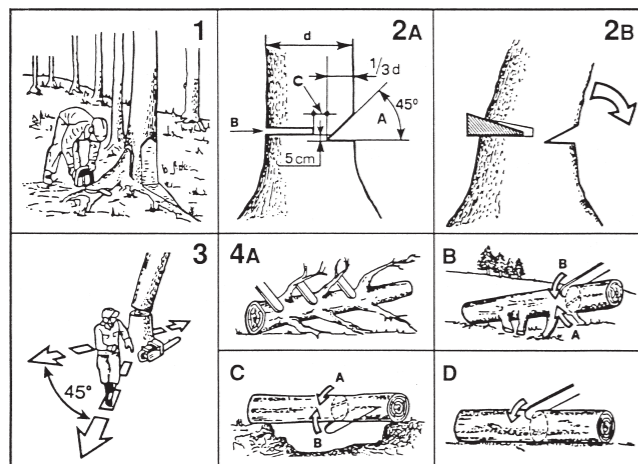
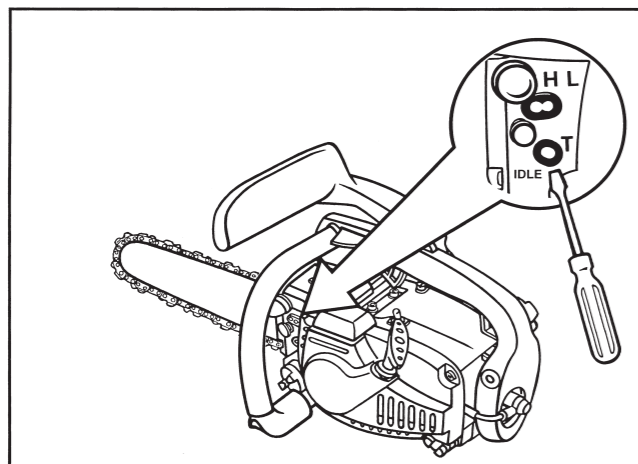
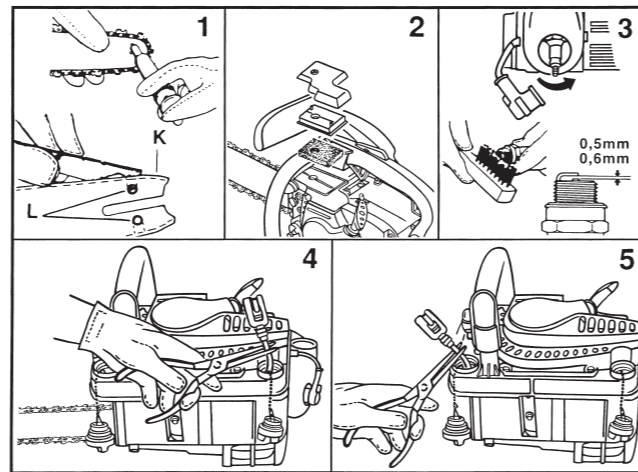
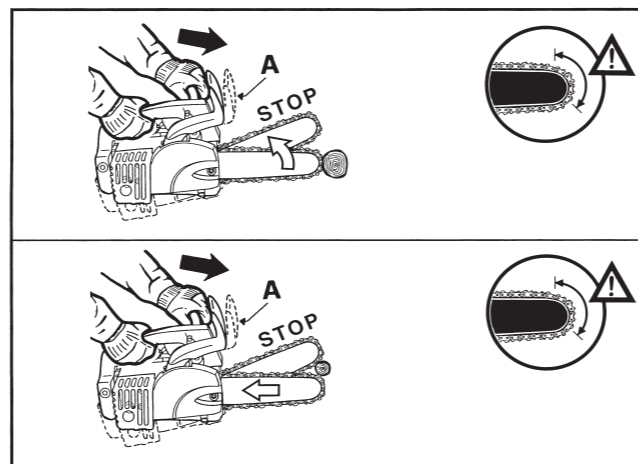
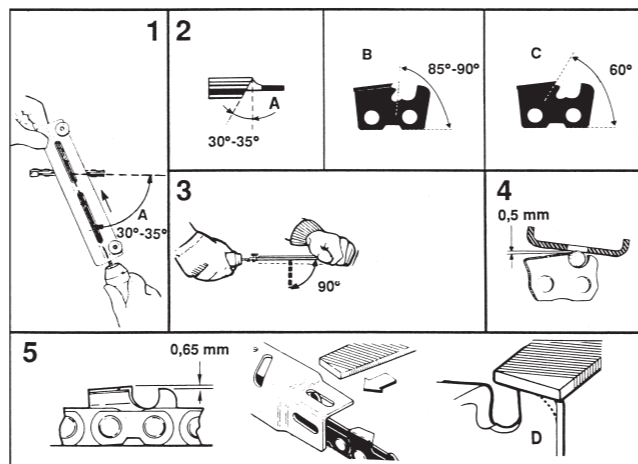
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΙΜΟΦ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΗΦΟΡΟΙΕΣ: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φροντίστε να τις κατανοήσετε πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχανήμα και φυλάξτε το για να το συμβουλευτείτε στο μέλλον.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 Valmadrera (LC)
ITALY
Phone + 39 0341 203111 - Fax +39 0341 581671

Todero Ceira
Valmadrera, 15.12.01
Giuseppe Todero (Direttore Tecnico)
H.O.P.I.

	Partner oil	McCulloch or totally synthetic 2T oil
	50 : 1	40 : 1
1 ltr.	2%	2,5%
4	80	100
5	100	125
10	200	250
20	400	500

E.**F.****G.****H.****I.****L.**

12" 300mm	242151B
45T 3/8"	852312B
	214215B (5/32")

- GB** Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
- DE** Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
- FR** La Maison se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
- NL** Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om rechnerische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder hiervan vooraf bericht te geven.
- NO** Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
- FI** Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
- SE** Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
- DK** Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
- ES** La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- PT** A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
- IT** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
- GR** Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσει του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- HU** Folyamatos gyártmány felújítási műsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leírt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

A. Algemene beschrijving

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 - ZWAARD | 12 - VEILIGHEIDSKETTINGREM |
| 2 - ZAAGKETTING | 13 - MOEREN ZWAARDBEVESTIGING |
| 3 - DOP BRANDSTOFTANK | 14 - KETTINGVANGER |
| 4 - DOP OLJETANK | 15 - UITLAAT |
| 5 - STOPSCHAKELAAR | 16 - DRAAGBEUGEL ACHTER |
| 6 - STARTERHUIS | 17 - GASBLOKKEERHENDEL |
| 7 - STARTHENDEL | 18 - GASHENDEL |
| 8 - DRAAGBEUGEL VÓÓR | 19 - AFDEKPLAAT KETTINGREM |
| 9 - AFDEKKAP LUCHTFILTER | 20 - KETTINGSPANSCHROEF / INTENZ |
| 10 - CHOKEKNOP | 21 - KLAUW/AFSTANDHOUDER |
| 11 - AFREGELNAALDEN CARBURATEUR | 22 - ALGEMENE BESCHRIJVING |

Veiligheidsvoorschriften



Gebruik de kettingzaag op de juiste manier om ongevallen te voorkomen. Volg de aanwijzingen en instructies voor een verstandig, veilig en efficiënt gebruik van dit product. De gebruiker dient zich te houden aan alle waarschuwingen en instructies die in deze bij het product geleverde handleiding worden gegeven.

Verklaring van de symbolen



Gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen



U moet altijd een ehbo-kit bij u hebben

Het dragen van veiligheidskleding:



Gekeurde veiligheidsbril of gezichtsbeschermer



Geluidsemissie naar de omgeving volgens de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.



Gekeurde veiligheidshelm



Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.



Gekeurde oor beschermers



Bij het werken met de machine en het vullen van de tank niet roken



Gekeurde handschoenen



Waarschuwing - Let op



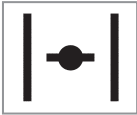
Gekeurde veiligheidsschoenen



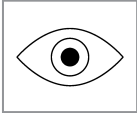
Chokeklep geheel geopend (Het starten van een warme motor)



Chokeklep half geopend



*Chokeklep gesloten
(Het starten van een koude motor)*



Controleer met het blote oog



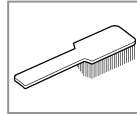
Controle en/of onderhoud moet altijd uitgevoerd worden met uitgeschakelde motor en met de stopschakelaar in de STOP-stand.



Rem ingeschakeld / uitgeschakeld



Voorzichtig voor terugslag



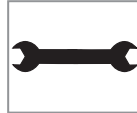
Moet regelmatig schoongemaakt worden



Niet zagen met uiteinde van het zwaard, dit kan terugslag veroorzaken



Nooit de machine gebruiken met slechts één hand



Om service en reparaties aan de motor-kettingzaag uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben



Altijd stevig met twee handen vasthouden

B. Veiligheidsmaatregelen

- 1 Alle gebruikers moeten voordat ze met de kettingzaag gaan werken eerst deze gebruiksaanwijzing doornemen. Gebruik de machine allech waar voor ze bestemd is.**

Draag geschikte kleding. Dit houdt in nauw sluitende (veiligheids) kleding, stevige schoenen, goede werkhandschoenen, veiligheidsbril of een gezichtbeschermers en oordopjes of oorbeschermers.

Draag een helm wanneer de kans aanzwezig is dat voorwerpen of takken naar beneden kunnen vallen.

- 2** Houdt de kettingzaag altijd met twee handen stevig vast zolang de motor draait.

Zorg ervoor dat u stevig staat. Dit soort werkzaamheden moet uitsluitend door mensen uitgevoerd worden, die daarvoor opgeleid zijn en de goede uitrusting hebben (riemen, touwen, veiligheidshaken, etc.). Verzeker uzelf ervan dat u de motor snel kunt stoppen indien dit nodig mocht zijn.

Wij raden aan om alle gebruikers die voor het eerst met een kettingzaag werken, praktische veiligheidsinstructies door te nemen voordat zij daadwerkelijk gaan zagen.

Werk niet met de machine wanneer u moe bent of onder invloed van alcohol, drugs of welke beïnvloedende substantie dan ook, die de vaardigheid, inzicht of inschatting-

svermogen kan verminderen.

- 3** Draag de kettingzaag nooit met een draaiende motor. Wanneer de kettingzaag gedragen wordt, zelfs over een kleine afstand, moet de ketting afgedekt zijn met de zwaardbeschermer en het zwaard moet naar achteren gericht zijn.

Wanneer de kettingzaag in een auto vervoerd wordt, zorg er dan voor dat de machine geen benzine kan verliezen.

- 4** Probeer niet met de neus van het zaagblad te zagen, dit voorkomt een terugslag. Overtuig uzelf ervan dat machine volgas draait voordat u begint met zagen. Om een terugslag te voorkomen, laat de neus van het zwaard niet in contact komen met blokken hout, takken, de grond of andere soorten obstakels. Zorg ervoor dat de ketting scherp en goed op spanning blijft.

Houdt de klauw of het motorhuis tegen het hout terwijl u zaagt.

Gebruik alleen originele accessoires en onderdelen. Wij raden u aan om uw machine regelmatig te laten controleren door een erkende service dealer. Zaag niet boven Uw schouderhoogte.

- 5** Gebruik de kettingzaag nooit in de buurt van open vuur of gemorste benzine. Gebruik de kettingzaag alleen buiten en in een goed geventileerde omgeving.

Verwijder de gemorste benzine nadat u heeft bijgevuuld. Haal de kettingzaag weg van het bijvul punt voordat u gaat starten.

- Houdt omstanders en dieren weg van de werkplek met een minimale afstand van 10 m of twee maal de lengte van de boom. Indien nodig gebruik waarschuwingstekens om onoplettende mensen op afstand te houden. Onderzoek zorgvuldig de werkomgeving en let op risico factoren, zoals wegen, paden, electriciteitskabels, gevaarlijke bomen, enz. Gebruik de kettingzaag niet wanneer blijkt

dat de kettingrem niet goed werkt.

Leg nooit uw handen op de ketting terwijl de motor nog draait.

Zorg ervoor dat er altijd iemand is die binnen gehoor afstand is, in geval van een ongeluk. Indien dit niet mogelijk is, is het aan te raden om een verbanddoos mee te nemen en iemand te laten weten waar u zich bevindt.

Laat de machine nooit achter met draaiende motor.

HET IS AANBEVOLEN ORIGINELE ACCESSOIRES EN RESEN VEONDEROELEN TE GEBRUIKEN.

C. Montage zwaard en ketting - Intenz

Verzeker uzelf ervan dat de kettingzaag is uitgeschakeld alvorens de ketting aan te brengen of af te stellen. Werkhandschoenen dragen bij het aanbrengen of afstellen van de ketting.

- De remhendel moet ontgrendeld zijn (A).
Neem het zijdeksel, indien nodig, af met moeren (B).
- Schroef de stelnok (D) volledig achteruit.
- Leg de ketting in de geleidebladgroef en ga na of de richting van de ketting juist is (P).

- Leg de ketting op het kettingwiel Plaats de stang volgens de afbeelding zodat het onderste gat (F) tegenover de reguleringschroef komt te liggen (G).

- Zet het zijdeksel.

- De deksel weer aan de zijkant bevestigen en de moeren (B) met de hand aandraaien. Zo verstellen d.m.v. schroef (D) dat wanneer de ketting wordt opgetild, er alleen een hele schake zichtbaar is. De spanning is juist wanneer de ketting vrij in de kloof rond kan draaien. Draai nu de moeren goed aan met behulp van de bijgevoegde sleutel. Dit terwijl U de punt van het zwaard omhoog houdt.

D. Brandstof

Alleen brandstof gebruiken als aanbevolen in deze handleiding.

Dit produkt is uitgerust met een tweetakt motor en moet daarom worden gevoed met een tweetakt benzine en oliemengsel. Loodvrije benzine gebruiken met een minimum octaangehalte van 90. Alleen olie gebruiken uit verzegelde containers. Om een goed brandstofmengsel te verkrijgen, eerst de olie in de container gieten en daarna de benzine toevoegen.

Het gebruik van een tweederangs olie of benzine kan de prestatie beïnvloeden of de levensduur van bepaalde onderdelen reduceren.

LOODVRIJE BENZINE

Indien men loodvrije benzine gebruikt dient men te mengen met een volledig synthetische 2-takt motorolie of 2-takt motorolie, zie tabell.

BELANGRIJK

Altijd het mengsel voor gebruik goed schudden. Mengsmering heeft de eigenschap na verloop van tijd in kwaliteit achteruit te gaan en dient dan ook binnen 2 maanden gebruikt te worden. Wij raden u derhalve aan alleen de hoeveelheid mengsmering aan te maken die op dat moment nodig is. Nooit een brandstofmengsel gebruiken van meer dan 2 maanden oud aangezien dit de motor kan beschadigen.

ATTENTIE

Rook niet als u aan het vullen bent. De tankdop altijd langzaam los draaien, om te vermijden dat eventuele interne druk ontsnapt. Bijvullen op open plaatsen, kom niet te dicht in de buurt van open vuur of vonken. Bewaar de mengsmering altijd in een daarvoor bestemde jerry-can.

VEILIGE OPSLAG VAN BRANDSTOF

Benzine is licht ontvlambaar. Doof altijd eerst open vuur voordat u met benzine gaat werken.

V voorkom morsen met benzine. Sla de brandstof op in een goed geventileerde ruimte, in een daarvoor bestemde jerry-can. Zet nooit een motor weg met nog benzine in de tank, in slecht geventileerde ruimten, of waar benzine damp in aanraking kan komen met openvuur, vonken of een waakvlam van bijvoorbeeld een cv-ketel.

Benzine dampen kunnen een explosie of brand veroorzaken. Sla geen grote hoeveelheden benzine op. Het is ten eerste af te raden de brandstof geheel op te verbruiken. Dit om problemen bij het starten te voorkomen.

KETTINGSMERING

BELANGRIJK

De levensduur van zwaard en ketting hangen voor een groot deel af van een goede smering.

Gebruik nooit afgewerkte motorolie. Zwaard, ketting en olie-pomp gaan dan zeer snel slijten. Als u de brandstoftank vult moet u tevens de olietank vullen.

Het is ten eerste af te raden de brandstof geheel op te verbruiken. Dit om problemen bij het starten te voorkomen en is bovendien een behoud voor de motor.

LET OP: De kettingzaag rekt gedurende gebruik, vooral wanneer het nieuw is en het zal nu en dan noodzakelijk zijn de ketting bij te stellen en aan te spannen. Een nieuwe ketting dient na ca. 5 minuten gebruik bijgesteld te worden.

De oliepomp kan naar behoefte afgeregeld worden.

De opbrengst van de oliepomp kan beïnvloed worden door het verdraaien van schroef (A) (zie afbeelding).

E. Starten en stoppen

BELANGRIJK

Alvorens de motor te starten moet u zorgen dat er geen brandstof in de buurt is, dat de motor stevig op de grond staat en het zwaard van u af gericht is.

HET STARTEN VAN EEN KOUDE MOTOR

- 1 Controleer of de kettingrem buiten werking is door de remhendel (**L**) naar de draagbeugel toe te trekken. Zet stopschakelaar in positie 1.
- 2 Zet de stopschakelaar (**A**) in START positie. Pomp zolang met balgje (**C**).
- 3 Druk de veiligheidsschakelaar (**S**) in. Druk de trekker in (**G**) en bedien de voorgasgever (**P**) volledig achteruit.
- 4 Houd de zaag goed onder controle (afb. 4) en trek aan het startkoord totdat de machine aanslaat. Pas op voor de ketting!
- 5 Zet nu de luchtregelaar (**A**) in de positie OPEN. Druk de decompressieklep (**D**) (indien uw model hiermee is uitgerust) naar beneden. Trek nu aan de starter totdat de motor weer loopt.

Laat de motor tenminste 10 seconden warm draaien, dit ter verhoging van het prestatievermogen.

Schakel de veiligheidsknop (**S**) uit door het gas (**G**) in te drukken. Als de machine niet wil starten, herhaal dan nauwgezet de aanwijzingen.

Om de motor te stoppen, de stop-knop indrukken (positie STOP).

- 6 Na een langdurig en intens gebruik is het aan te raden de motor nog enkele seconden door te laten draaien.

HET STARTEN VAN EEN WARMER MOTOR

Controleer of de schakelaar voor het stilstaan op de tegenvorgestelde stand van de stopstand staat. Trek niet aan de gashendel (**G**). Houd de zaag goed onder controle.

Druk decompressieknop (**D**) in en trek aan de starter.

HET STARTEN VAN EEN WARMER MOTOR

NA HET VULLEN VAN TANK

Wanneer de benzinetank geheel leeggedraaid is start dan de motor op dezelfde wijze als een bkj een koude motor.

F. Het gebruik de kettingzaag

BELANGRIJK

Voordat u de kettingzaag gaat gebruiken is het noodzakelijk de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen om alle veiligheidsmaatregelen in acht te kunnen nemen.

HET VELLEN VAN BOMEN

- Hou omstanders en dieren uit de buurt van uw zaagobject.
- Bepaal vooraf de Valrichting van de Boom en tevens de vluchtweg als de boom gaat vallen.
- Ga geen bomen vellen als het hard waait.

- 1 Maak de voet van de boom vrij van struikgewas, grote wortelaanlopen en stenen of andere voorwerpen die de ketting kunnen beschadigen. (afb. 1).
- 2 A) Maak een valkerf (**A**) van 45° in aan de kant waar de boom moet vallen tot op 1/3 van de diameter (**d**) van de boom. Maak dan de velsnede (**B**) ongeveer 5 cm. hoger dan de valkerf aan de andere zijde van de boom. Zaag de velsnede niet te ver door. Er moet altijd een breuklijst van minstens 5 cm. blijven staan om de valrichting onder controle te kunnen houden.
B) Gebruik wiggen om het moment van vallen en de valrichting nog beter te kunnen controleren.

- 3 Als de boom begint te vallen loop dan weg in de vooraf bepaalde loopprijsing.

HET AFKORTEN VAN BOOMSTAMMEN

- 4 A) Zaag eerst de takken af van de bovenkant van de stam. De stam rust dan op de takken die op de grond liggen.
B) Het zagen van stammen waarvan één eind niet op de bodem rust: maak een zaagsnede aan de onderzijde van de stam (**A**) tot op 1/3 van de diameter (**A**) van de stam. Zaag dan vanaf de bovenzijde (**B**) uitkomend op de zaagsnede die vanaf de onderzijde is gemaakt.
C) Het zagen van stammen die met beide uiteinden op de grond rusten: maak een zaagsnede aan de bovenkant van de stam (**A**) tot op 1/3 van de diameter van de stam. Zaag dan vanaf de onderzijde (**B**) uitkomend op de zaagsnede die vanaf de bovenzijde gemaakt is.
D) Wanneer de stam over de gehele lengte op de grond rust kan deze vanaf de bovenzijde zonder onderbreking doorgezaagd worden. Let op dat de grond niet geraakt wordt met de ketting.

G. Afstellen carburateur

Wij adviseren de carburateurafstelling door een erkende dealer te laten doen.

- **T:** De I naald regelt de stand van de gasklep voor het stationair lopen van de motor (2.900 min⁻¹).

LET OP: bij een te hoog stationair toerental kan de zaagketting gaan lopen.

De carburateur is tijdens productie afgesteld voor normaal gebruik.

Indien grote wijzigingen voor het gebruik noodzakelijk zijn, neem dan contact op met een officiële dealer die over originele onderdelen, de juiste gereedschappen en de laatste fabrieksgegevens beschikt.

H. Periodiek onderhoud

Verzeker dat de motor kettingzaag is uitgeschakeld alvorens enig onderhoud uit te voeren.

KETTING: KONTROLEER REGELMATIG DE KETTEN-SPANNING. Een nieuwe ketting moet vaker worden afgesteld. Draai de moeren los. Zet de ketting vast (zie montage instructies) en draai de moeren weer aan.

1 ZWAARD

- Krab de groef (K) regelmatig uit. zaagseldelen kunnen de olietoevoergaten (L) blokkeren.
- De lagertjes op het neuswiel moeten regelmatig doorsmeerd worden Tijdens het vetspuiten het neuswiel ronddraaien.
- Door het zwaard regelmatig te draaien wordt de levensduur van het zwaard aanmerkelijk verlengd.

2 LUCHTFILTER

- Een verstopt of vuil luchtfilter veroorzaakt carburatie problemen. De machine komt niet op toeren en gaat veel brandstof verbruiken
- Verwijder de luchtfilterkap.
- Reinig het filter in benzine (gebruik niet het tweetaktmengsel). Het filter mag ook met perslucht worden.
- Vervang het filter als het beschadigd is of aan de randen niet meer goed afsluit.

3 BOUGIE

- Reinig de bougie regelmatig (elke 30 uur) en controleer de elektrodenafstand (0.5-0.6 mm.).
- Vervang de bougie na iedere 100 werkuren of als de elektroden sterk vervuild zijn.

- Een verkeerde afstelling van de carburateur, een teveel aan mengolie in de brandstop of een slechte kwaliteit mengolie kunnen oorzaak zijn van de vervuiling van de bougie.

4 KETTINGOLIEFILTER

Het filter is gemonteerd aan het einde van de slang die zich in de olietank bevindt. Om het filter schoon te maken of te vervangen dient het uiteinde van de slang uit de tank gehaald te worden door de vulopening van de tank. Gebruik een metalen haak of een lange tang.

De olietank kan schoongemaakt worden door deze half te vullen met petroleum of benzine en dan goed te schud-den. Laat de tank leeglopen en vul deze weer met schone kettinolie. Gebruik nooit afgewerkte motorolie als kettinolie De oliepomp wordt dan ernstig beschadigd.

5 BRANDSTOFFILTER

Open de brandstoftank en haal de slang met het filter uit de tank met behulp van een gebogen stukje ijzerdraad of met een punttang. Vervang het filter en plaats het weer onder in de tank zoals op de tekening aangegeven is. Benzine filter: wij raden aan om het benzine filter ten minste eenmaal per jaar te vervangen.

- **PERIODIEK:** om oververhitting te voorkomen is het noodzakelijk de kettingzaag regelmatig schoon te maken. Speciaal de koelvinnen op de cilinder. Dit voorkomt oververhitting van de motor.
- Machine lange tijd niet in gebruik: maak de brandstoftank leeg en laat de machine lopen totdat deze vanzelf stopt.

I. Testen kettingrem

Uw kettingzaag is uitgerust met een kettingrem beveiliging om de ketting in luttele seconden te kunnen stoppen in geval van terugslag. Zaag altijd stevig met beide handen vasthouden.

De kettingrem is geen garantie voor absolute veiligheid wanneer de machine in werking is gesteld zonder dat de verplichte voorzorgsmaatregelen zijn getroffen en in het nodige onderhoud is voorzien.

The kettigrem (A) wordt automatisch in werking gesteld bij een eventuele terugslag.

De kettingrem kan ook met de hand worden bediend en wel door de remhendel naar voren te duwen.

Dit is echter alleen aan te raden bij een laag toerenaantal van de motor en voor korte tijd.

Probeer altijd eerst de rem voor het gebruik van de machine. Doe dit op het laagste toerenaantal, terwijl U de rem aantrekt. Stel de rem altijd buiten werking voor het starten.

Het contact van de gevaarhoek met het hout of met andere voorwerpen kan een terugslag veroorzaken (het omhoog schieten van de motorzaag).Begin daarom nooit met de bovengenoemde hoek van de ketting te zagen.

Wanneer dit contact tot stand komt, wordt de motorzaag plotseling teruggeduwd en kan men de controle over de machine verliezen. Houd de motorzaag altijd goed met beide handen vast, aangezien in het geval van een terugslag. Dit is het contact van de linkerhand met de hendel die de rem in werking stelt.

FUNCTIONERINGSTEST VAN DE KETTINGREM:

- 1 De kettingrem wordt (A) buiten werking gesteld door de remhendel naar achteren te trekken en deze vast te zetten (de ketting is in beweging).
- 2 De kettingrem wordt (A) in werking gesteld door de remhendel naar voren te duwen en deze vast te zetten (de ketting is geblokkeerd). De remhendel moet in de beide posities springen. Wanneer daar teveel kracht voor nodig is, of de remhendel wil in geen van beide posities, GEBRUIK DE MACHINE DAN NIET maar breng hem onmiddellijk naar een geautoriseerde reparateur.

3 KETTINGVANGER

Dit apparaat is uitgerust met een kettingvanger onder het aandrijfwiel. Dit is bestemd om de achterwaartse beweging van de ketting te voorkomen in geval van breuk of wanneer het van het zwaard komt. Het mag dan ook nooit worden verwijderd.

L. Vijlen van de ketting

- 1 Het slijpen van de zaagtanden kan worden verricht door het gebruik van de hier afgebeelde daarvoor bestemde vijl:

KETTING VIJL
MP 370GLX 5/32"

Het kettingtype is gemakkelijk te onderscheiden d.m.v. het serienummer dat is aangebracht op dat deel van de zaagtanden wat in de opening van de stang valt.

Het is gemakkelijker een vijlapparaat te gebruiken.

De ketting kan op het geleideblad blijven tijdens het vijlen. Alvorens met het vijlen aan te vangen moet de ketting juist aangespannen worden.

- 2 De vijl moet goed geplaatst worden:

– “A” verticale hoogte 30° - 35°
– “B” horizontale hoek 85° - 90°
– “C” verticale hoek 60°

Voor normaal vijlen volstaan drie steken van de vijl zijdelings tegen de rand van elke tand.

Gebruik de kettingrem om de ketting op het geleideblad te vergrendelen .

- 3 De vijl moet horizontaal.

- 4 Bij het vijlen van de ketting moeten alle tanden met dezelfde hoeveelheid worden afgevijld, zodat ze allemaal even lang zijn. Vijl altijd vanaf de binnen zijde van de tand, dus de ene tand wordt vanaf de ene zijde en de volgende vanaf de andere zijde van het geleideblad gevijld.

- 5 DIEPTE STELLER

Een korrekte dieptesteller is zeer belangrijk om goed te zagen en voor een langere levens duur van de ketting.

Na ongeveer 4 of 5 maal bijvijlen moet het volgende gedaan worden: de dieptemaat instellen en met een platte vijl de dieptesteller gelijk vijlen met de dieptemaat.

Het hoogteverschil tussen de tanden en de dieptestellers is 0,65 mm.

Na het wegnemen van de dieptemaat kunnen de dieptestellers afgerond worden (D).

Technische gegevens

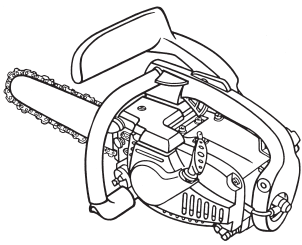
DIT PRODUKT IS IN OVEREENSTEMMING MED DE EUROPESE VEILIGHEIDSGEGEVING VOOR DE MACHINE

INHOUD MOTOR (cm ³)	33
BORING (mm) x SLAG (mm)	37x30
VERMOGEN (din. kW)	1,2
MAXIMAAL TOERENTAL (min ⁻¹)	7.000
MAXIMUM SNELHEID (min ⁻¹)	11.000
MINIMUM SNELHEID (min ⁻¹)	2.900
LEDIG GEWICHT (Kg) (ZONDER ZWAARD EN KETTING)	3,1
KETTING STEEK (9,525 mm)	3/8"
DIKTE AANDRIJFSCHAKEL (mm)	1,3
ZWAARDLENGTES (cm)	30
AANDRIJFTANDWIEL (STANDAARD) TANDEN	6
INHOUD OLIETANK (cm ³)	150
INHOUD BENZINE TANK (cm ³)	230
GELUIDSDRUK AAN HET OOR VAN DE GEBRUIKER LpAav (dBA) (EN 27182)	95,9
GEWAARBORGD GELUIDSVERMOGENSNIVEAU (dBA)	113
GEMETEN GELUIDSVERMOGENSNIVEAU (dBA)	111,14
TRILLINGEN (ISO 7505) (m/s ²)	8,5

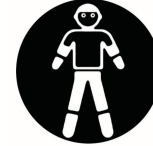
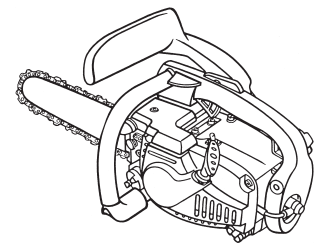
Storingzoekings tabel

	Motor start niet	De motor draait slecht	De motorzaag start maar zaagt slecht	De motor draait slecht of verliest vermogen
Ga na of de stopschakelaar in de juiste stand staat.	●			
Controleer het brandstofpeil min. 25% inhoud tank.	●	●		
Ga na of het luchtfilter niet vervuild is.	●	●		
Demonteer de bougie, droog-ze, reinig en stel ze bij, en vervang indien nodig.	●	●		
Stel the carburateur af.		●		●
Vervang het brandstoffilter. Neem contact op met uw dealer.				●
Volg nauwkeurig de montage aanwijzingen van de ketting.			●	
Controleer of de ketting geslepen is. Zo niet, wendt u zich dan tot uw winkelier.			●	

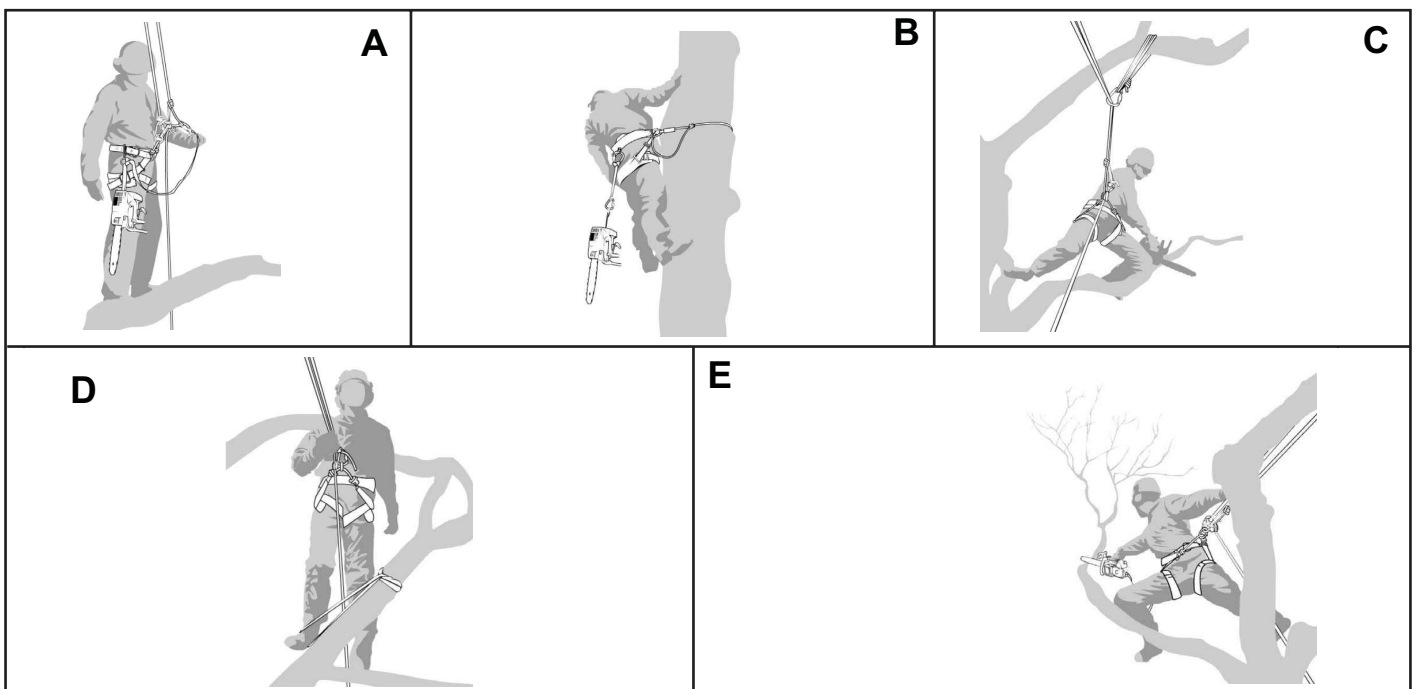
Motor veroorzaakt nog altijd moeilijkheden: Neem contact op met service dealer.



ADDENDUM



GB	WARNING!	This saw is for tree service operators only.	Use appropriate protections for hands, forearms, feet and legs.
IT	ATTENZIONE!	Questa motosega è solo per operatori addestrati alla manutenzione degli alberi.	Utilizzare una protezione adeguata per gli avambracci, le gambe e i piedi.
FR	ATTENTION!	L'emploi de cette tronçonneuse est réservé aux opérateurs du secteur de l'entretien des espaces.	Utiliser une protection adéquate pour les avantbras, les jambes et les pieds.
DE	ACHTUNG!	Diese Motorsäge ist nur für Facharbeiter bestimmt, die für die Baumpflege geschult sind.	Einen geeigneten Schutz für Unterarme, Beine und Füße benutzen.
ES	¡ATENCIÓN!	Esta motosierra es sólo para personal adiestrado en el mantenimiento de los árboles.	Utilizar una protección adecuada para los antebrazos, las piernas y los pies.
NL	LET OP!	Deze motorzaag mag alleen door geschoold persoonl worden gebruikt voor het onderhoud van bomen.	Gebruik een geschikte bescherming voor de onderarmen, benen en voeten.
SE	VARNING!	Denna såg är endast avsedd för personer som är speciellt utbildade i trädvårdsarbete. Se bruksanvisning!	Skärtåliga skyddshandskar. Skärtåliga skyddsbyxor. Skyddsskor.
FI	HUOMIO!	Tämä moottorisaha on tarkoitettu ainoastaan puiden leikkaamiseen valmennettujen henkilöiden käyttöön.	Käytä käsivarsia, sääriä ja jalkoja varten sopivia suojuksia.
PT	ATENÇÃO!	Este motoserra deve ser utilizado exclusivamente por pessoal especializado na manutenção de árvores.	Utilize uma protecção adequada nos antebraços, nas pernas e nos pés.
GR	ΠΡΟΣΟΧΗ!	Αυτό το αλυσοπίριον ίναι μόνο για χιριοτές κπαιδυμένους στη συντήρηση των δένδρων.	Χρησιμοποιήστε κατάλληλες για το αντιβράχιο, τις κνήμες και τα πόδια.
HU	FIGYELEM!	Ez a láncfűrész kizárólag a fák karbantartásában képzett kezelők általi használatra szolgál.	Az alkar, a láb és a lábfej védelme érdekében használjunk megfelelő eszközöket.



Gemotoriseerde snoeizaag

Speciale motorzaag met beperkt gewicht, ontwikkeld voor gebruik door een getrainde bediener voor het snoeien en opsnoeien van het bovenste deel van hoge bomen.

Getrainde bediener

Iemand die bekwaam is in en kennis heeft van: - het gebruik en de gevaren die kunnen ontstaan bij gebruik van een motorzaag (voor het snoeien van bomen), die gebouwd is volgens de eisen van de norm ISO 11681-2, en - de voorzorgsmaatregelen die getroffen moeten worden om deze gevaren te beperken, inclusief het gebruik van de aanbevolen individuele beschermingen.

De bijzondere vorm van de handgreep van deze machine vergt speciale aandacht voor het verschijnsel van de terugslag. Let erg goed op dat de machine niet onverwachts valt aan het einde van de zaagsnede, want een val kan bij dit soort handgrepen slecht onder controle worden gehouden. Let er goed op dat de machine niet slijpt. De ketting zou voorwaarts kunnen glijden in plaats van in de stam door te dringen, zodat de machine de bediener ontglipt. De bedieners die zich bezighouden met het onderhoud van bomen moeten beslist getraind zijn in de correcte bedieningstechnieken om veilig te kunnen werken, bijv. met knopen, riemen, kabels en sluitveren, afgezien van de mechanismen die normaal worden gebruikt. Bovendien moet alle bedieners zijn onderricht in de juiste techniek om in de te snoeien bomen te klimmen. De norm ISO 11681-2 staat toe dat deze motorzaag met slechts één hand bediend mag worden, indien dit gebeurt door een goed opgeleide bediener (expert), volgens een veilige werkprocedure, en uitsluitend wanneer de zaag gebruikt wordt om te snoeien. Voor alle andere toepassingen van de zaag is het verplicht om beide handen te gebruiken. **LET OP! - HET GEBRUIK VAN DEZE MOTORZAAG MET SLECHTS EEN HAND WORDT DOOR ONS TEN STERKSTE AFGERADEN.** Het gebruik van de motorzaag met één hand is buitengewoon gevaarlijk, omdat bovengenoemde gevaren aanzienlijk worden vergroot. Let tijdens het werken op elektriciteitskabels; blij altijd uit de buurt hiervan. Maak de machine los van de riem tijdens het vullen met brandstof.

Algemene eisen voor het werken in de hoogte

De gebruikers van gemotoriseerde snoeizagen die in de hoogte werken met behulp van een veiligheidslijn en veiligheidsgordel, mogen nooit alleen werken. Ze dienen te worden geassisteerd door iemand aan de grond die getraind is in het toepassen van de nodige noodprocedures. Bedieners van gemotoriseerde snoeizagen dienen voor dit werk een algemene training te hebben gevolgd voor wat betreft veilige klimtechnieken en werkposities, en dienen te zijn uitgerust met veiligheidsgordels, veiligheidslijnen, platte riemen met uitsparingen aan het uiteinde, veerhaken en andere uitrustingen om stevig in positie te blijven en de motorzaag vast te houden, in veilige werkposities.

Vorbereiding alvorens de motorzaag te gebruiken in een boom

De motorzaag dient te worden gecontroleerd, met brandstof zijn gevuld, gestart en voorverwarmd te zijn door de gebruiker aan de grond; deze moet de motorzaag en vervolgens uitschakelen voordat hij hem overgeeft aan de gebruiker die zich in de boom bevindt. De motorzaag dient te worden vastgezet met een platte riem die geschikt is voor bevestiging aan de veiligheidsgordel van de gebruiker (A). a) bevestig de platte riem aan het bevestigingspunt op de achterkant van de motorzaag; b) zorg voor de nodige veerhaken waarmee de motorzaag zowel indirect (d.w.z. door middel van de platte riem) als direct (d.w.z. aan het bevestigingspunt van de motorzaag) aan de veiligheidsgordel van de gebruiker kan worden bevestigd; c) verzeker u ervan dat de motorzaag veilig is verbonden wanneer hij wordt overgegeven aan de gebruiker; d) verzeker u ervan dat de motorzaag vast zit aan de veiligheidsgordel, alvorens hem los te maken van het middel waarmee hij opgehesen wordt. Doordat de motorzaag rechtstreeks aan de veiligheidsgordel kan worden bevestigd, vermindert het risico op beschadiging van de uitrusting tijdens de bewegingen om de boom heen. Schakel de voeding naar de motorzaag altijd uit wanneer hij rechtstreeks aan de veiligheidsgordel bevestigd is. Het is wenselijk de motorzaag te verbinden aan de aanbevolen bevestigingspunten op de veiligheidsgordel. Deze kunnen zich in het midden (voor of achter) of aan de zijanten bevinden. Wanneer mogelijk moet de motorzaag midden achter worden bevestigd, om te voorkomen dat hij de klimlijnen raakt en ervoor te zorgen dat hij zijn eigen gewicht in het midden ondersteunt, onderaan de wervelkolom van de gebruiker (B). Tijdens het verplaatsen van een motorzaag van het ene bevestigingspunt naar het andere, moeten de gebruikers zich ervan verzekeren dat hij in de nieuwe positie bevestigd is, alvorens hem los te maken van het vorige bevestigingspunt.

Gebruik van een motorzaag in een boom

Een analyse van de ongevallen met deze motorzagen tijdens het snoeien van bomen toont aan dat de hoofdoorzaak het onjuiste gebruik van de motorzaag met maar één hand is. Bij de meeste ongevallen probeerden de gebruikers niet om een veilige werkpositie in te nemen, waarbij ze de motorzaag met beide handen konden vasthouden. Hierdoor neemt het risico op letsel toe, te wijten aan: - het niet stevig vasthebben van de motorzaag in het geval van een terugslag, - onvoldoende controle over de motorzaag, waardoor de waarschijnlijkheid dat hij in contact komt met de klimlijnen en met het lichaam van de bediener (in het bijzonder de linkerhand en -arm) toeneemt, en - verlies van de controle over de motorzaag door een onveilige werkpositie, waardoor de motorzaag geraakt wordt (onopzettelijke beweging terwijl de motorzaag in werking is).

Veilige werkpositie voor gebruik met twee handen

Om de gebruiker in staat te stellen de motorzaag met twee handen vast te houden, geldt als algemene regel dat de bedieners moeten zorgen voor een veilige werkpositie wanneer ze de motorzaag laten werken: - ter hoogte van de heup, als ze horizontaal zagen, en - ter hoogte van de onderbuik, wanneer ze verticaal zagen. Wanneer de gebruiker in de buurt van verticale stammen werkt met zijaartse krachten onder op de werkpositie, kan een goede ondersteuning nodig zijn om een veilige werkpositie aan te nemen. Op het moment waarop de gebruikers zich van de stam verwijderen, moeten ze stappen zetten op de tak om de toenemende zijaartse krachten te annuleren of neutraliseren, bijvoorbeeld door de richting van de hoofdlijn te veranderen door middel van een extra verankeringspunt, of door gebruik te maken van een verstelbare platte riem rechtstreeks vanaf de veiligheidsgordel naar een extra verankeringspunt (C). Het bereiken van een goede ondersteuning in de werkpositie kan worden vergemakkelijkt door een riem met gesloten lus als stijbeugel te gebruiken waarin de voet kan worden gezet (D).

Starten van de motorzaag op een boom

Tijdens het starten van de motorzaag op een boom dient de gebruiker: a) de rem van de ketting in te schakelen alvorens de motorzaag te starten, b) de motorzaag ofwel links ofwel rechts van het lichaam te houden, alvorens hem te starten, d.w.z. 1) aan de linkerkant, houd de motorzaag met de linkerhand vast aan de voorste handgreep, waarbij de motorzaag op afstand van het lichaam gehouden wordt terwijl u met de rechterhand aan het startkoord trekt, of 2) aan de rechterkant, houd de motorzaag met de rechterhand vast aan een van de twee handgrepen, terwijl u de motorzaag op afstand van het lichaam houdt en u met de linkerhand aan het startkoord trekt. De kettingrem dient altijd ingeschakeld te zijn als de motorzaag in werking gelaten wordt terwijl hij aan de platte riem hangt. De gebruikers dienen altijd na te gaan of de motorzaag voldoende brandstof bevat, alvorens kritieke zaagsneden te gaan maken.

Gebruik van de motorzaag met één hand

Bedieners mogen de gemotoriseerde snoeizagen niet met één hand gebruiken wanneer ze zich in een instabiele werkpositie bevinden, of als de voorkeur gegeven wordt aan een motorzaag boven een handzaag bij het zagen van hout met een kleine diameter aan het uiteinde van de takken. Gemotoriseerde snoeizagen mogen alleen met een hand worden gebruikt wanneer: - de gebruikers geen houding kunnen aannemen waarbij ze de zaag met twee handen kunnen vasthouden, en - ze een hand nodig hebben om hun werkhouding te handhaven, en - de motorzaag helemaal uitgeschoven wordt gebruikt, haaks op het lichaam van de gebruiker en op afstand hiervan (E). De bedieners: - mogen nooit zagen met het terugslaggebied aan het uiteinde van de stang van de motorzaag; - mogen nooit stukken "vasthouden en zagen", of; - mogen nooit proberen stukken hout op te vangen terwijl deze vallen.

Bevrijden van een vastgeraakte motorzaag

Als de motorzaag zou vast raken tijdens het zagen, dienen de gebruikers: - de motorzaag uit te schakelen en veilig vast te maken aan het gedeelte van de tak dat loopt van de stam tot de zaagsnede of tot een lijn die niet verbonden is met het gereedschap; - de motorzaag naar de kant van de zaagsnede te trekken terwijl de tak wordt opgetild, indien nodig; - indien nodig een handzaag of een tweede motorzaag te gebruiken om de vastgeraakte motorzaag te bevrijden, door een zaagsnede uit te voeren op minstens 30 cm tot de vastgeraakte motorzaag. Indien er een handzaag of motorzaag wordt gebruikt om de vastgeraakte motorzaag te bevrijden, moeten de sneden naar de top van de tak toe worden gemaakt (oftewel tussen de vastgeraakte motorzaag en de top van de tak, en niet tussen de stam en de vastgeraakte motorzaag) om te voorkomen dat de motorzaag wordt meegesleept door het deel van de tak dat wordt afgezaagd, waardoor de situatie nog gecompliceerder zou raken.